

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS General Certificate of Education Ordinary Level

SECOND LANGUAGE URDU

3248/01

Paper1 Composition and Translation

October/November 2007

2 hours

Additional Materials:

Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer all questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

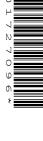
The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

دی گئی مدایات غور سے پڑھیے: جواب لکھنے کی کانی میں دی گئی ہدایتوں پرعمل کریں۔ تمام پرچوں پر اپنا نام، سینٹر نمبر اور امیدوار کا نمبر لکھیں۔ صرف نیلے یا کالے رنگ کا قلم استعال کریں۔ سٹیپل، گوند، ٹپ ایکس، وغیرہ کا استعال منع ہے۔

ہرسوال کا جواب دیں۔

اگر آپ ایک سے زیادہ جوابی کا پیول کا استعال کریں، تو انہیں مضبوطی سے ایک دوسرے سے نتھی کریں۔ اس برہے میں دیئے گئے تمام سوالوں کے مارکس بریکٹ میں دیئے گئے ہیں۔





Part 1: Directed Writing

You see this notice in an Urdu magazine and decide to take part in the competition. Write about 150 words on the topic. You should include the points written below the notice. It will be to your advantage to keep to the recommended length. [15]

مضمون نوسی کاقومی مقابلہ ہم ملک بھر کے نوجوانوں کو دعوت دیتے ہیں کہ وہ '' ٹریفک کے نظام کو کیسے بہتر بنایا جائے'' کے موضوع پر ایک مضمون لکھیں۔

آپ نے اس موضوع پر مضمون لکھنے کا فیصلہ کیا ہے۔

اینے مضمون میں بیہ باتیں شامل کیجیے:

- شریفک کی موجودہ صورت ِ حال
 - اس کی وجوہات۔
- . ٹریفک کے معیار کو بہتر بنانے کی تجاویز۔

© UCLES 2007 3248/01/O/N/07

Part 2: Letter, Report, Dialogue or Speech

From a choice of two questions, write **one** composition in **Urdu** of about 200 words. It will be to your advantage to keep to the recommended length. [20]

or

Part 3: Translation

Translate the following passage into **Urdu**.

Fifty years or so ago, it was very unusual to see Asian people outside the big British cities. Nowadays, of course, it is only strange in very small towns and villages. The reason for this is that nearly every town in the country has at least one Indian restaurant. In fact most of these restaurants are run by Bangladeshis, and many of the dishes are not normally found in the subcontinent! The most popular dish in Britain is 'Chicken Tikka Masala' which, I am told, was invented in London. The latest trend is Balti which first became popular in Pakistani restaurants in Birmingham. Last month, a TV programme looked into the origins of the word 'balti'. Most Pakistanis thought that it came from the Urdu word for bucket, but one Sikh cooking pot manufacturer said it was from the Punjabi word 'baati' which is a metal cooking pot. In my opinion, it is most probably from Baltistan in the Northern Areas of Pakistan and the cooking style was adopted by the Mughals in the seventeenth century.

© UCLES 2007 3248/01/O/N/07

4 BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.